

Zeitschrift: Candollea : journal international de botanique systématique = international journal of systematic botany
Herausgeber: Conservatoire et Jardin botaniques de la Ville de Genève
Band: 54 (1999)
Heft: 2

Artikel: Notulae ad Floram paraquaiensem, 76-77
Autor: Ramella, Lorenzo / Perret, Patrick
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-879393>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Notulae ad Floram paraquaiensem, 76-77

LORENZO RAMELLA
&
PATRICK PERRET (eds.)

RÉSUMÉ

RAMELLA, L. & P. PERRET (éds.) (1999). Notulae ad Floram paraquaiensem, 76-77. *Candollea* 54: 439-447. En espagnol, résumés français et anglais.

Vingt-quatrième partie d'une série mise à disposition des collaborateurs du projet "Flora del Paraguay" pour la publication de nouveautés taxonomiques, nomenclaturales ou floristiques et de compléments à des traitements déjà publiés. Ces *Notulae* permettent aussi aux éditeurs de faire paraître des informations d'ordre administratif et de présenter l'avancement des travaux. – *Notula* 76. *Mikania cabreræ* G. M. Barroso (*Compositae-Eupatorieae*): une nouvelle espèce pour la flore du Paraguay, par Walter C. Holmes. *Notula* 77. Validité des noms publiés par J. Barbosa Rodrigues sur les récoltes de la famille des *Myrtaceae* du Paraguay d'E. Hassler, par Patrick Perret. L'auteur propose une analyse détaillée de l'apport de J. Barbosa Rodrigues à la famille des *Myrtaceae* de la flore du Paraguay, retenant 29 noms validement publiés sur un total de 145.

ABSTRACT

RAMELLA, L. & P. PERRET (eds.) (1999). Notulae ad Floram paraquaiensem, 76-77. *Candollea* 54: 439-447. In Spanish, French and English abstracts.

Twenty-fourth installment of a series dedicated to the presentation of taxonomic, nomenclatural or floristic novelties in relation with the project "Flora del Paraguay" as well as complements to already published treatments. Organizational information and accounts on the advancement of the project are sometimes added by the editors. – *Notula* 76. *Mikania cabreræ* G. M. Barroso (*Compositae-Eupatorieae*): new to Paraguay, by Walter C. Holmes. *Notula* 77. Validity of the names published by J. Barbosa Rodrigues and based on paraguayan E. Hassler's collections of the family *Myrtaceae*, by Patrick Perret. The author analyzes the contributions of J. Barbosa Rodrigues to the family *Myrtaceae* for the flora of Paraguay: 29 names have been validly published among 145.

KEY-WORDS: Paraguay – Floristics – Systematics.

76. HOLMES, Walter C.:

***Mikania cabreræ* G. M. Barroso (*Compositae-Eupatorieae*): una nueva especie para la flora del Paraguay**

Durante los estudios en el género *Mikania* Willd. (*Compositae-Eupatorieae*), se ha encontrado la siguiente especie nueva para el Paraguay:

Mikania cabreræ G. M. Barroso in Arq. Jard. Bot. Rio de Janeiro 16: 295. 1959 (Fig. 1).

Liana voluble. Tallos estriado-surcados, puberulentos. *Hojas*: orbicularo-ovadas, 5.5-7 × 5.5-6 cm. Pecíolo de 2.5-3 cm de largo, pubérulo. Lámina trilobada; ápice agudo-obtuso de 0.5-1 cm de largo, en lóbulos laterales agudo-redondeado; margen entero en la mitad basal de la lámina, crenado-denticulado hasta a veces subentero en la parte superior; base redondeada, formando una inserción ligeramente cuneada con el pecíolo; nervadura subpalmada, el primer par de nervios arrancando desde la misma base, el segundo 0.5-1 cm por encima del primero, nervios pubérulos; caras glabras. *Inflorescencia*: una panícula alargada, laxa, ca. 22-25 × 10-14 cm. Ramitas estriado-surcadas, pubérulas. Brácteas triangularo-lanceoladas, muy reducidas arriba. Capítulos de ca. 7 mm de largo, en el ápice de la inflorescencia, dispuestos por lo menos en fascículos de a tres, el capítulo central casi sésil o con un pedúnculo de 2.5 mm, los laterales con pedúnculos de 2-4.8 cm, puberulentos. Brácteas subinvolucrales lineares, 1.5-2.5 mm de largo, glabras, claramente separadas del involucre. Filarios de 3.8-4.2 mm, elíptico-oblongos, glabros; ápices agudos hasta redondeados, puberulentos. *Flores*: corola ca. 4 mm de largo, el tubo ca. 2 mm de largo, la garganta campanulada, ca. 1.3 mm de largo, los dientes lanceolados, ca. 0.7 mm de largo. Aristas del papus 40-45, 3-3.5 mm de largo, delgadas, márgenes escábridos, afinándose hacia el ápice. *Frutos*: aquenios de 2.4-2.9 mm de largo, glabros con excepción del ápice puberulento.

Fenología. – Sin información.

Ecología. – Sin información.

Distribución. – Río de Janeiro en Brasil. Paraguay.

Specimen visum. – PARAGUAY. Sin indicación del departamento: "Paraguay", s.f., Balansa, B. 762[a?] (P).

- Obs. 1.* Esta especie era conocida sólo de Río de Janeiro en Brasil (BARROSO, 1959).
Obs. 2. En la clave del género *Mikania* en "Flora del Paraguay" (HOLMES & McDANIEL, 1996), esta especie se sitúa cerca de *M. salicifolia* Hassler y *M. hirsutissima* DC.
Obs. 3. Existen otros pliegos del mismo espécimen Balansa, B. 762 (BM, BR, G), citados en HOLMES & McDANIEL (1996), correspondiendo a *Mikania micrantha* Kunth.

Clave de las especies

[Dilema 9 en HOLMES & McDANIEL (1996: 212)]

9. Hojas lanceolado-oblongas hasta elípticas *M. salicifolia*
 9a. Hojas suborbicularo-ovadas y trilobadas hasta ovadas a cordiformes 9'
 9'. Hojas ovadas hasta cordiformes sin lobos. Planta densamente hirsuta hasta tomentosa
 *M. hirsutissima*
 9'a. Hojas suborbicularo-ovadas, trilobadas. Planta glabra hasta puberulenta *M. cabreræ*

AGRADECIMIENTOS

Deseo agradecer al Director y personal del Herbario (P), *Laboratoire de Phanérogamie, Muséum National d'Histoire Naturel, Paris (France)* por su ayuda durante mi visita y estudios así como por el préstamo de material. Fue posible realizar el presente estudio gracias a una beca del *University Research Committee, Baylor University* y un período sabático del *College of Arts and Sciences* de la misma Universidad.

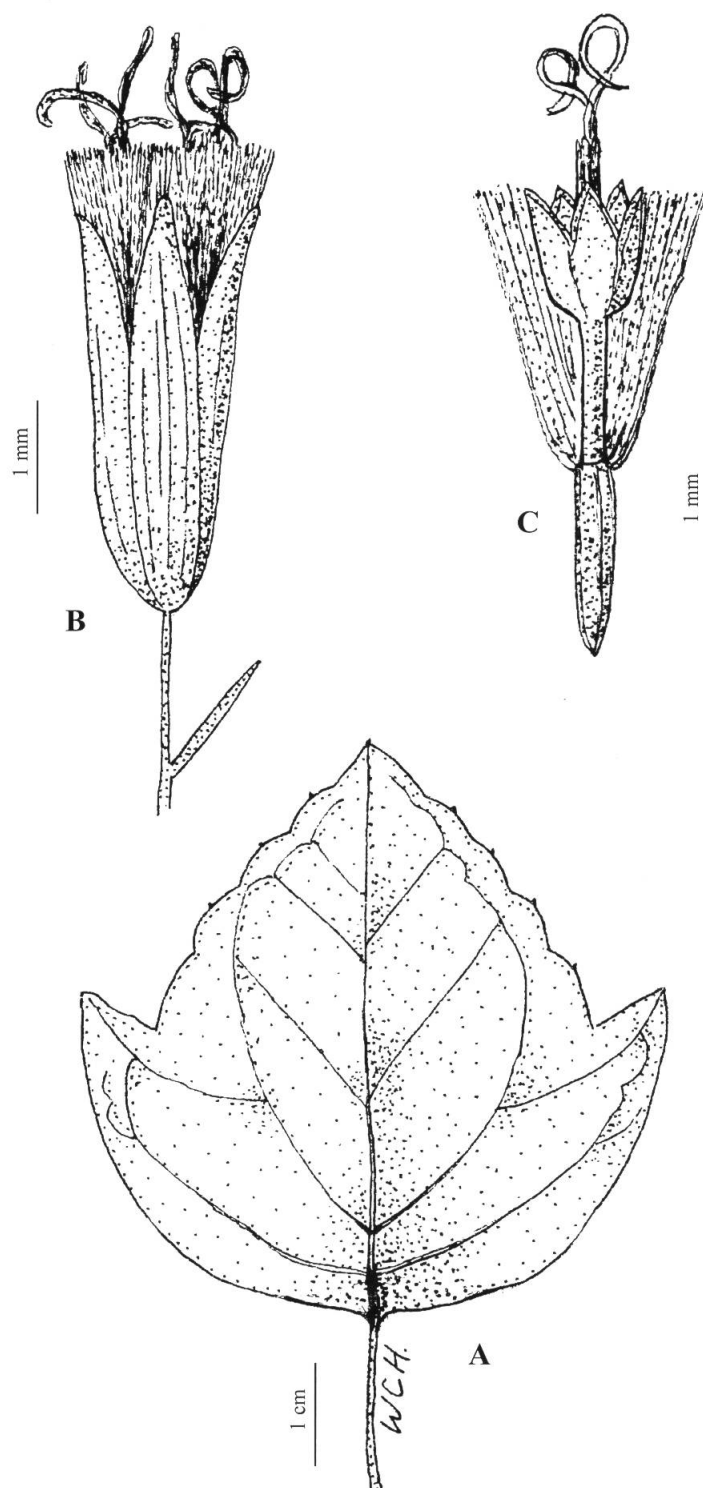


Fig. 1. – *Mikania cabrerarum* G. M. Barroso

A) hoja; B) capítulo; C) flor y achenio.

[A-C: Balansa 762[a?]].

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- BARROSO, G. M. (1959). Mikaniae do Brazil. *Arq. Jard. Bot. Rio de Janeiro* 16: 237-424.
- HOLMES, W. C. & S. McDANIEL (1996). Mikania. In: SPICHIGER, R. & L. RAMELLA (eds.), *Fl. Paraguay* 25: 208-271.

Dirección del autor: Department of Biology, Baylor University, Waco, Texas 76798-7388, USA.

77. PERRET, Patrick:**Validez de los nombres publicados por J. Barbosa Rodrigues a partir de las colecciones de la familia Myrtaceae efectuadas en Paraguay por E. Hassler**

J. Barbosa Rodrigues ha publicado dos estudios de la familia *Myrtaceae* en Paraguay: el primero en 1903 y el segundo en 1907. En las bibliografías de Barbosa Rodrigues, se cita generalmente la publicación de 1903. En cuanto a la de 1907, es generalmente ignorada. Además, las novedades nomenclaturales publicadas en estos dos trabajos fueron sujetas a apreciaciones contradictorias según los autores. En la presente nota, nos proponemos analizar detalladamente estos dos estudios para tener una idea completa del aporte de Barbosa Rodrigues a las *Myrtaceae* de la flora del Paraguay.

Las Myrtacées du Paraguay (1903)

La primera publicación de Barbosa Rodrigues acerca de la familia *Myrtaceae* en Paraguay está fechada 1903 y lleva el título: *Myrtacées du Paraguay recueillies par Mr le Dr Emile Hassler et déterminées par J. Barbosa Rodrigues, Directeur du Jardin Botanique de Rio de Janeiro* (STAFLEU & COWAN, 1976). Este trabajo fue editado en Bruselas. Barbosa Rodrigues realizó en 1902-1903 un viaje a Europa, en particular a Bélgica, para supervisar la edición de su *Sertum Palmarum Brasilianarum* (MORI & FERREIRA, 1987). En esta ocasión, mandó imprimir, junto con otras obras, las *Myrtacées du Paraguay* cuyo manuscrito estaba terminado ya en junio de 1902. En él, describe veinticinco nuevas especies basadas en los *unica* de las colectas de E. Hassler realizadas hasta 1899. La vigésima sexta especie, *Stenocalyx nhampiri*, es un taxon cuyo tipo, no citado, fue colectado "in campis prope Montevideo". A la inversa del *Index Kewensis* (PRAIN & al., 1913), no se puede considerarlo como paraguayo por las siguientes razones: el nombre de la localidad; no se cita ningún espécimen de Hassler; este nombre no aparece en la enumeración de 1907. Seguimos de esta manera a LEGRAND (1936). En consecuencia, los nombres válidamente publicados son los siguientes:

Abbevillea bullata Barb. Rodr., Myrt. Paraguay: 17. 1903.

Holotypus: Hassler 4798 (G).

Campomanesia diversifolia Barb. Rodr., Myrt. Paraguay: 18. 1903.

Holotypus: Hassler 4799 (G).

- Campomanesia hassleri* Barb. Rodr., Myrt. Paraguay: 19. 1903.
Holotypus: *Hassler 4858* (G).
- Campomanesia resinosa* Barb. Rodr., Myrt. Paraguay: 20. 1903.
Holotypus: *Hassler 5080* (G).
- Campomanesia trichosepala* Barb. Rodr., Myrt. Paraguay: 19. 1903.
Holotypus: *Hassler 4774* (G).
- Eugenia corrientina* Barb. Rodr., Myrt. Paraguay: 5. 1903.
Holotypus: *Hassler 4527* (G).
- Eugenia dumicola* Barb. Rodr., Myrt. Paraguay: 7. 1903.
Holotypus: *Hassler 6061* (G).
- Eugenia hassleriana* Barb. Rodr., Myrt. Paraguay: 4. 1903.
Holotypus: *Hassler 4190* (G).
- Eugenia leptophylla* Barb. Rodr., Myrt. Paraguay: 6. 1903.
Holotypus: *Hassler 4921* (G).
- Eugenia maracayuensis* Barb. Rodr., Myrt. Paraguay: 3. 1903.
Holotypus: *Hassler 5194* (G).
- Eugenia montigena* Barb. Rodr., Myrt. Paraguay: 5. 1903.
Holotypus: *Hassler 4098* (G).
- Myrceugenia longipedicellata* Barb. Rodr., Myrt. Paraguay: 2. 1903.
Holotypus: *Hassler 5789* (G).
- Myrcia hassleriana* Barb. Rodr., Myrt. Paraguay: 2. 1903.
Holotypus: *Hassler 4565* (G).
- Myrcia sparsifolia* Barb. Rodr., Myrt. Paraguay: 1. 1903.
Holotypus: *Hassler 4214* (G).
- Myrtus formosa* Barb. Rodr., Myrt. Paraguay: 16. 1903.
Holotypus: *Hassler 5079* (G).

Myrtus hassleriana Barb. Rodr., Myrt. Paraguay: 16. 1903.

Holotypus: *Hassler 4609* (G).

Psidium campicola Barb. Rodr., Myrt. Paraguay: 11. 1903.

Holotypus: *Hassler 4522* (G).

Psidium eriophyllum Barb. Rodr., Myrt. Paraguay: 12. 1903.

Holotypus: *Hassler 5659* (G).

Psidium hasslerianum Barb. Rodr., Myrt. Paraguay: 9. 1903.

Holotypus: *Hassler 4870* (G).

Psidium igatemyense Barb. Rodr., Myrt. Paraguay: 10. 1903.

Holotypus: *Hassler 4753* (G).

Psidium lanatum Barb. Rodr., Myrt. Paraguay: 13. 1903.

Holotypus: *Hassler 5263* (G).

Psidium rufinervum Barb. Rodr., Myrt. Paraguay: 15. 1903.

Holotypus: *Hassler 5232* (G).

Psidium spodophyllum Barb. Rodr., Myrt. Paraguay: 14. 1903.

Holotypus: *Hassler 4521* (G).

Psidium triphyllum Barb. Rodr., Myrt. Paraguay: 12. 1903.

Holotypus: *Hassler 4990* (G).

Stenocalyx nanus Barb. Rodr., Myrt. Paraguay: 8. 1903.

Holotypus: *Hassler 4966* (G).

Las Myrtaceae en las *Plantae Hasslerianae* (1907)

La segunda publicación está fechada 1907 (BARBOSA RODRIGUES, 1907). Se trata de la publicación en las *Plantae Hasslerianae* de una “*énumération rédigée d’après les déterminations de M. Barbosa Rodrigues [enumeración redactada de acuerdo con las determinaciones del Señor Barbosa Rodrigues]*” (CHODAT & HASSLER, 1907). Este trabajo es la continuación de la publicación de 1903 cuya responsabilidad científica se puede atribuir a Barbosa Rodrigues.

La enumeración se divide en 3 grupos de determinaciones:

- el primero es la repetición de los nombres publicados en 1903, incluyendo la citación de los tipos y adición de 8 especímenes nuevos;
- el segundo es la determinación de 22 especímenes atribuidos a 13 nombres diferentes;
- el tercero es la determinación de 182 especímenes que corresponden a 119 nuevos nombres (118 especies y una variedad).

Los nombres del último grupo van acompañados de la indicación: “*spec. [o var.] nov. ms.*”. CHODAT & HASSLER (1907) dan la precisión siguiente: “Les nouvelles espèces citées dans notre énumération feront l’objet d’une publication spéciale de M. J. Barbosa Rodrigues [las nuevas especies citadas en nuestra enumeración serán objeto de una publicación separada del Señor J. Barbosa Rodrigues]”. Ésta no fue publicada nunca: dos años más tarde fallecía Barbosa Rodrigues.

Los nuevos nombres publicados en 1907

¿Están estos 119 nombres válidamente publicados? En particular: ¿están acompañados de una diagnosis? En el *Index Kewensis* (PRAIN & al., 1913), la mención *nomen* al lado de cada uno de ellos indica la falta de una diagnosis. Por su lado LEGRAND (1938) escribe: “[...] en *Plantae Hasslerianae II* (1907), Chodat y Hassler confeccionan la lista completa de todas las Mirtáceas determinadas por Barbosa Rodrigues, enriqueciéndose con 12 [*sic*] especies el catálogo de esa familia y una cantidad enorme de nombres nuevos para la ciencia pero cuyas correspondientes descripciones prometidas para mas adelante nunca fueron publicadas, quedando por lo tanto sin valor”. Más recientemente, BERNARDI (1985) confirma: “[...] Barbosa Rodrigues ([...] 1907 l.c.) dejó una larga lista de nombres de especies nuevas (nomina nuda) faltándole el tiempo de preparar las descripciones”.

Sin embargo, LANDRUM (1986), en su tratamiento del género *Campomanesia* en *Flora Neotropica*, cita algunos de estos nombres que considera válidamente publicados en sus sinonimias. Este autor efectúa incluso la combinación *C. sessiliflora* var. *lanuginosa* (Barb. Rodr.) Landrum (LANDRUM, 1984) cuyo basónimo es *C. rugosa* var. *lanuginosa* Barb. Rodr. (BARBOSA RODRIGUES, 1907: 800)!

Los nuevos nombres propuestos por Barbosa Rodrigues se presentan de la siguiente manera:

Psidium tobatyense Barb. Rodr. spec. nov. ms.

Frutex 1-2 m. petala alba inter rupes collium pr. Tobaty, Sept., n. 6164; — in silvis pr. Tucangua, Jul., n. 612^a florif. 612^b fructif.; — ad ripam lacus Ypacaray, Aug., n. 861.

Myrcia perorebimi Barb. Rodr. spec. nov. ms.

Frutex 1-2 m. petala alba in silva pr. San Estanislao, Aug., n. 4124.

Eugenia apaënsis Barb. Rodr. spec. nov. ms.

Frutex 1-2 m. petala alba, in campis siccis in regione cursus superioris fluminis Apa, Nov., n. 7810.

O sea: el nombre, la indicación *spec. nov. ms.*, la forma biológica, la altura, el color de los pétalos, el medio, la localidad imprecisa, el mes de colecta y el número de colector hassleriano.

Los editores, R. Chodat y E. Hassler, agregan un comentario en tres determinaciones firmandolo: (*Ch. & H.*).

Psidium roseum Barb. Rodr. spec. nov. ms.

Frutex 1-2 m. petala dilute rosea, in silvis pr. Villa Rica, Nov., n. 1524.

(An varietas *P. pirayuensis*! (*Ch. et H.*).

Los ejemplos arriba mencionados demuestran que tres taxones en tres géneros diferentes tienen la misma forma biológica, la misma altura y el mismo color de pétalos. Por lo tanto, no se puede considerar como discriminante a ninguno de estos caracteres.

El ejemplo votado n° 3 del Art. 32 del CINB (GREUTER & al., 1994) trata de un caso similar, en el cual solamente el color de la flor y la duración de vida eran mencionados en una lista de taxones, siendo algunos de ellos nuevos. El texto del ejemplo precisa lo siguiente: “[...] In many genera [of the list] the flower colour and duration may be identical for all species and clearly their mention is not intended as a validating description or diagnosis. New names appearing in that work are therefore not validly published, except in some cases where reference is made to earlier descriptions or diagnoses or to validly published basionyms [En numerosos géneros [de la lista] el color de la flor y la duración de vida pueden ser idénticos para todas las especies; es por lo tanto evidente que su mención no equivale a una descripción diagnóstica de validación. En consecuencia, los nuevos nombres mencionados en esta obra no están válidamente publicados con excepción de algunos casos en los cuales se hace referencia a descripciones anteriores o a basónimos válidamente publicados]”.

De las consideraciones anteriores, podemos concluir que los nuevos nombres de las *Myrtales* determinadas por Barbosa Rodrigues en la enumeración de 1907 no están acompañados de ninguna diagnosis, ni tampoco de ninguna descripción diferencial. En consecuencia, estos nombres no están válidamente publicados.

Sin embargo, además de sus comentarios ya citados, Chodat y Hassler efectúan cuatro modificaciones a la lista de las determinaciones de Barbosa Rodrigues: transfieren cuatro nombres validados en 1903. De esta manera, adoptan: “la division en genres d’après Niedenzu in Engl. et Prtl. Nat. Pflzfam. [NIEDENZU, 1893] d’où résultent quelques changements dans la nomenclature [la división en géneros según Niedenzu in Engl. et Prtl. Nat. Pflzfam. [NIEDENZU, 1893] de la cual resultan algunos cambios en la nomenclatura]” (CHODAT & HASSLER, 1907). Estas cuatro combinaciones son la consecuencia:

- de la inclusión del género *Abbevillea* O. Berg en *Campomanesia* Ruiz & Pav.,
- de la inclusión del género *Stenocalyx* O. Berg en *Eugenia* L.,
- de seguir separando los géneros *Myrciaria* O. Berg y *Eugenia* L.

Los únicos nombres válidamente publicados en el trabajo de 1907 son entonces:

Campomanesia bullata (Barb. Rodr.) Chodat & Hassl. in Bull. Herb. Boissier ser. 2, 7: 801. 1907.

≡ *Abbevillea bullata* Barb. Rodr., Myrt. Paraguay: 17. 1903.

Eugenia barbosae Chodat & Hassl. in Bull. Herb. Boissier ser. 2, 7: 807. 1907.

≡ *Stenocalyx nanus* Barb. Rodr., Myrt. Paraguay: 8. 1903 [non *Eugenia nana* O. Berg in Mart., Fl. Bras. 14(1): 244. 1857].

Myrciaria dumicola (Barb. Rodr.) Chodat & Hassl. in Bull. Herb. Boissier ser. 2, 7: 808. 1907.

≡ *Eugenia dumicola* Barb. Rodr., Myrt. Paraguay: 7. 1903.

Myrciaria leptophylla (Barb. Rodr.) Chodat & Hassl. in Bull. Herb. Boissier ser. 2, 7: 808. 1907.

≡ *Eugenia leptophylla* Barb. Rodr., Myrt. Paraguay: 6. 1903.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- BARBOSA RODRIGUES, J. (1907). Myrtaceae det. J. Barbosa Rodriguez. *Bull. Herb. Boissier* ser 2, 7: 796-808.
- BERNARDI, L. (1985). Contribución a la Dendrología Paraguaya. *Boissiera* 37.
- CHODAT, R. & E. HASSLER (1907). Plantae Hasslerianae: Myrtaceae. *Bull. Herb. Boissier* ser 2, 7: 795-796.
- GREUTER, W. & al. (1994). International Code of Botanical Nomenclature (Tokyo Code). *Regnum Veg.* 131.
- LANDRUM, L. R. (1984). A new name and new combinacions in Campomanesia and Pimenta (Myrtaceae). *Brittonia* 36: 241-243.
- LANDRUM, L. R. (1986). Campomanesia, Pimenta, Blepharocalyx, Legrandia, Acca, Myrrhinium, and Luma (Myrtaceae). *Fl. Neotrop. Monogr.* 45.
- LEGRAND, C. D. (1936). Las Mirtáceas del Uruguay. *Anales Mus. Nac. Montevideo* ser. 2, 4(11): 1-70.
- LEGRAND, C. D. (1938). Contribución al conocimiento de las mirtáceas del Paraguay. *Anais Prim. Reunião Sul-Amer. Bot.* 3: 105-119.
- MORI, S. A. & F. CASTAÑO FERREIRA (1987). A distinguished Brazilian botanist, João Barbosa Rodrigues (1842-1909). *Brittonia* 39: 73-85.
- NIEDENZU, F. (1893). Myrtaceae. In: ENGLER, A. & K. PRANTL, *Nat. Pflanzenfam.* III(7): 57-105.
- PRAIN, D. & al. (1913). *Index Kewensis Plantarum Phanerogamarum Suppl.* 4.
- STAFLEU, F. A. & R. S. COWAN (1976). *Taxonomic literature* ed. 2, 1: 119-120.

Dirección del autor: Conservatoire et Jardin botaniques de la Ville de Genève, Case postale 60, CH-1292 Chambésy/GE, Switzerland. E-mail: patrick.perret@cjb.ville-ge.ch

Dirección de los editores: Conservatoire et Jardin botaniques de la Ville de Genève, Case postale 60, CH-1292 Chambésy/GE, Switzerland.

